

Pédale du kick de démarrage

Ouvrir le panneau d'accès du côté droit et retirer la pédale (1). Enlever le bouchon en caoutchouc (2) de la douille du kick de démarrage située en arrière du moteur et insérer la pédale dans la douille complètement. S'assurer que la transmission soit placée sur la position de point mort. Appuyer la moto sur la béquille centrale. Après avoir démarré le moteur, enlever la pédale du démarreur et la garder dans le compartiment latéral du côté droit. Remettre le bouchon en caoutchouc.

ATTENTION: Ne pas essayer à démarrer le moteur au moyen du kick de démarrage en enjambant sur la moto. Si votre pied glisse de la pédale, il peut en résulter des accidents sérieux en entraînant des blessures à votre pied.

Kickstarterpedal

Öffnen Sie die rechte Seitenwand und nehmen Sie das Kickstarterpedal (1) heraus. Entfernen Sie die Gummikappe (2) vom Kickstarter-Einstecksockel am hinteren Teil des Motors und stecken Sie das Pedal bis zum Anschlag in den Einstecksockel. Achten Sie darauf, daß kein Gang eingelegt ist. Stellen Sie das Motorrad auf den Mittelständer. Ziehen Sie nach Anspringen des Motors das Pedal aus dem Einstecksockel und bringen Sie es im rechten Seitenfach unter. Bringen Sie die Gummikappe wieder an. **WARNUNG: Versuchen Sie nicht, den Motor mit Hilfe des Kickstarters zu starten, während Sie auf dem Motorrad sitzen, da Sie sich verletzen könnten, wenn Ihr Fuß vom Pedal abrutscht.**